32005R1659

12.10.2005 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ L 267/1

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1659/2005 НА СЪВЕТА
от 6 октомври 2005 година
за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове магнезиеви тухли с произход от Китайската народна република

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. относно защитата срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност [1] („основен регламент“), и по-специално член 9 от него,

като взе предвид предложението на Комисията след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

1. Временни мерки

(1) На 13 април 2005 г. с Регламент (ЕО) № 552/2005 [2] (временен регламент) Комисията наложи временно антидъмпингово мито върху вноса в Общността на някои видове магнезиеви тухли с произход от Китайската народна република (КНР).

(2) Припомня се, че периодът на разследването за дъмпинг и вреди (ПР) обхваща периода от 1 април 2003 г. до 31 март 2004 г. Проучването на тенденциите, имащи значение за извършването на анализа на вредите обхваща периода от 1 януари 2001 г. до края на ПР (разглеждания период).

2. Последваща процедура

(3) След налагането на временното антидъмпингово мито върху вноса на някои видове магнезиеви тухли от КНР, някои заинтересовани страни изложиха мненията си в писмена форма. Страните, които поискаха да бъдат изслушани, също получиха възможност да изразят мнението си устно.

(4) След това Комисията събра и провери цялата информация, която счете за необходима за формулирането на окончателните си констатации. Устните и писмените коментари, предоставени от страните, бяха разгледани и където бе преценено за уместно, временните констатации бяха съответно променени. След налагането на временни мерки, бяха извършени проверки на място в обектите на:

— Carboref GmbH, Германия (несвързан вносител)

— Duferco, S.A. Швейцария (несвързан вносител)

— Duferco La Louvière, Белгия (потребител)

— Refratechnik Steel GmbH, Германия (свързан вносител).

(5) След това Комисията оповести всички основни факти и съображения, на базата на които възнамеряваше да препоръча налагането на окончателно антидъмпингово мито и окончателното събиране на обезпечени като вземания за временното мито. На заинтересованите страни също бе даден срок, в който можеха да представят коментарите си по така изнесената информация. Устните и писмените коментари, предоставени от страните, бяха разгледани и където бе преценено за уместно, бяха взети предвид при изготвянето на окончателните констатации.

Б. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

(6) Припомня се, че в съображение 12 от временния регламент разглежданият продукт бе определен като химически свързани, незакалени магнезиеви тухли, чийто магнезиев компонент съдържа не по-малко от 80 % MgO, със или без съдържание на магнезит, с произход от КНР (разглеждания продукт), деклариран обикновено в обхвата на кодове по КН ex 6815 91 00, ex 6815 99 10. В по-нататъшния ход на разследването бе установено, че код по КН ex 6815 99 90 също може правомерно да се използва при вноса на разглеждания продукт.

[1] ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 461/2004 (ОВ L 77, 13.3.2004 г., стр. 12).

[2] ОВ L 93, 12.4.2005 г., стр. 6.

(7) Разследването показа, че разглежданият продукт е бил внасян също и под кодове по КН ex 6815 10 10, ex 6902 10 00 и ex 6903 90 90 (ex 6903 90 20 преди 1 януари 2004 г.) през ПР. Кодовете по КН, попадащи в обхвата на глава 69 — керамични продукти, следва, обаче, да се използват само за закалени продукти, а не за разглеждания продукт, който е незакален. Освен това код по КН 6815 10 10 включва продукти, които се характеризират основно с наличието на въглерод, докато разглежданият продукт се характеризира основно със съдържание на магнезиев окис. Поради тази причина вносът на разглеждания продукт по тези кодове следва да се счита за неприемлив, ако се използват тези кодове. За да се предотврати погрешната класификация в бъдеще и да се осигури правилното използване на кодовете, бе обърнато внимание на митническите органи, като им бе изпратен специален информационен формуляр относно този риск.

(8) Една от заинтересованите страни заяви, че в известието за започване на производство са били упоменати само кодове по КН 6815 91 00 и 6815 99 10 и че поради тази причина разследването не е могло да се разшири и обхване и допълнителните кодове. Кодовете по КН, които са споменати в известието за започване на производството, обаче, са дадени само за информация и не са обвързващи, тъй като именно описанието на продукта, по-специално физическите и химическите характеристики, са важни за очертаване на обхвата на разследването. Ето защо, всички видове магнезиеви тухли, притежаващи едни и същи основни физически и химически характеристики и използвани за — по същество — едни и същи приложения, следва да бъдат обхванати от разследването, без разлика на тяхната митническа класификация. Така че обхватът на разследването не е бил разширяван. Разследването изясни, че разглежданият продукт следва правомерно да се внася по кодове по КН ex 6815 91 00, ex 6815 99 10 и ex 6815 99 90. Ако, обаче, биваше установено, че разглежданият продукт е бил погрешно деклариран с друг код по КН, разследването обхваща и този продукт.

(9) При отсъствието на други постъпили коментари относно определението за разглеждания продукт и сходния продукт, поради тази причина се прави заключението, че разглежданият продукт се дефинира като химически свързани, незакалени магнезиеви тухли, чийто магнезиев компонент съдържа не по-малко от 80 % MgO, със или без съдържание на магнезит, с произход от КНР, деклариран в обхвата на кодове по КН ex 6815 91 00, ex 6815 99 10 и ex 6815 99 90. Потвърждават се също така и констатациите, изложени в съображения 13—16 от временния регламент.

В. ДЪМПИНГ

1. ОБЩА МЕТОДИКА

(10) Общата методика, използвана, за да се установи дали вносът на разглеждания продукт в Общността е дъмпингов, е описана във временния регламент. С настоящото се потвърждава общата методика, изложена по-специално в съображения 35, 45 и 61 от временния регламент.

2. Третиране като пазарна икономика (МЕТ)

(11) Както се споменава в съображение 28 от временния регламент, един осъществяващ износ производител не успя да предостави неоспоримо доказателство, че активите му са били оценени от независим оценител и отчетени по пазарна стойност. Той не демонстрира, че всички разходи са били отчетени по пазарна стойност. Осъществяващият износ производител повтори същите твърдения след приемането на временния регламент. Макар че не успя да спази удължения срок, той заяви, че е предоставил нови доказателства относно оценката на активите, които били основание да се преразгледа отхвърленото искане за МЕТ.

(12) Следва да се отбележи, че въпросният осъществяващ износ производител не предостави поисканите документи в определения срок, което би било достатъчно, за да се отхвърлят претенциите му. Въпреки това, проучването на получените документи показа, че не са предоставени нови доказателства в подкрепа на тези твърдения. Ето защо, дори тези документи да можеха да бъдат взети предвид, те не биха променили констатациите на временния регламент. Поради тази причина решението да не се уважи искането на този осъществяващ износ производител за МЕТ се потвърждава.

(13) Също така, други двама осъществяващи износ производители, на които бе отказано МЕТ, повториха възраженията си, изразени на етапа на производството за временните мерки. Обаче, не бяха предоставени нови доказателства, които да оправдаят промяна на решението.

(14) При отсъствието на други коментари, констатациите относно МЕТ, изложени в съображения 17—28 от временния регламент, се потвърждават.

3. Индивидуално отношение (ИТ)

(15) Дружествата, на които не бе предоставен статут за ИТ, не предоставиха никакви нови доказателства, доказващи, че те следва да получат ИТ. Поради тази причина и при отсъствието на други постъпили коментари относно ИТ, с настоящото се потвърждават констатациите, изложени в съображения 29—34 от временния регламент.

4. **Нормална стойност**

4.1. *Определяне на нормалната стойност за всички осъществяващи износ производители без МЕТ*

а) Страна аналог

(16) Както се посочва в съображение 39 от временния регламент, Комисията потърси съдействие от 38 известни производители от цял свят. Съдействие, обаче, бе получено само от двама производители от Съединените американски щати. Разследването не установи никаква причина, поради която получената и проверена информация да е неподходяща за настоящото производство.

(17) Някои заинтересовани страни заявиха, че САЩ не е адекватна страна аналог за целите на определянето на нормалната стойност за КНР. Те заявиха, че тъй като на вътрешния национален пазар на САЩ има само трима производители, конкуренцията е недостатъчна. По отношение на това се припомня, че, както е изложено в съображение 40 от временния регламент, разследването показа, че САЩ имат конкурентен пазар на разглеждания продукт с не по-малко от трима производители, около 30 доставчици, повече от 15 вносители и приблизително 300 потребители. Поради тази причина това твърдение бе отхвърлено.

(18) Тъй като тези твърдения не бяха подкрепени с доказателства и при отсъствието на по-нататъшни коментари по този въпрос, с настоящото се потвърждава изборът на САЩ за страна аналог.

б) Определяне на нормална стойност

(19) Някои осъществяващи износ производители заявиха, че са допуснати технически грешки при изчисляването на окончателния дъмпинг. И някои износители отправиха други конкретни искания относно разходите за навло, застрахователните разходи, експортната надценка и лихвения процент по кредитите, използвани в изчисленията.

(20) След проучване на тези твърдения бе установено, че са допуснати някои технически грешки в изчисленията. Те бяха поправени. Някои други твърдения относно навлото, застрахователните разходи и експортната такса също бяха намерени за приемливи, доколкото бяха обосновани и подкрепени с доказателства. Всички други твърдения, обаче, се наложи да бъдат отхвърлени.

(21) Поради изложените по-долу причини някои заинтересовани страни заявиха, че нормалната стойност от САЩ следва да се коригира в посока на занижаване.

(22) Първо, бе заявено, че китайските производители имат различна структура на себестойност, особено по отношение на някои разходи, включително – за труд и електроенергия. Трябва да се отбележи, че това твърдение не е съотносимо в контекста на оценката на нормалната стойност в страната аналог, тъй като подобна корекция в разходите би обезсмислила разследването в страната аналог и би довело до коригиране на нормалната стойност в посока към равнища, несъответстващи на принципите на пазарната икономика. Още повече, че това твърдение не бе подкрепено с никакви доказателства. Поради тази причина се наложи да бъде отхвърлено.

(23) На второ място, бе заявено, че един от двамата оказали съдействие производители от САЩ е свързан с едно от дружествата заявители в Общността. Припомня се, че нормалната стойност в страната аналог бе установена на базата на данните, предоставени от две дружества от САЩ. Тези данни бяха подложени на внимателен анализ и проверени на място. На тази основа бе направен изводът, че взаимоотношението между едно от тези дружества и едно от дружествата заявители не оказва влияние върху надеждността на данните, използвани за установяването на нормалната стойност. По време на разследването не бяха установени индикации, че това взаимоотношение оказва каквото и да било влияние върху нормалната стойност в страната аналог.

(24) На последно място, след като бяха получени подкрепени с доказателства твърдения от страна на редица износители, нормалната стойност бе коригирана чрез занижаване предвид на: i) разлики в качеството на суровината, използвана от производителите в страната аналог в сравнение с тази, използвана от производителите от КНР; ii) по-високите транспортни разходи и други разходи; и iii) разходи, свързани с вноса, по закупуването на тези суровини от американските производители. Бе установено също, че някои видове третиране на тухлите се извършва в САЩ, но не и в Китай. Освен това, разследването показа, че има основания да се извърши корекция и относно равнището на търговия.

(25) При отсъствието на други постъпили коментари, съображения 42 и 43 от временния регламент се потвърждават.

4.2. *Определяне на нормалната стойност за всички осъществяващи износ производители със статут на МЕТ*

(26) На етапа на производството за временните мерки бе установена нормалната стойност за дружествата, получили статут на МЕТ за всеки вид магнезиеви тухли. Тези видове бяха идентифицирани с контролен номер на продукта (PCN). За дружества, на които е предоставен статут за IT, обаче, групите PCN бяха определени на базата на съдържанието на MgO с цел да се определи нормалната стойност.

(27) На етапа на производството за окончателните мерки се прецени, че методиката трябва да се оптимизира, за да се осигури единен подход между осъществяващи износ производители, за които е одобрено прилагането на МЕТ и другите производители износители. Съответно групите PCN, определени на базата на съдържанието на MgO бяха приложени също и при изчисляването на нормалната стойност за производителите, за които е одобрено прилагането на МЕТ.

5. **Експортна цена**

(28) Един осъществяващ износ производител заяви, че има допуснати грешки в нивото на разходите за продажби и общите и административни разходи и печалбата на един свързан вносител.

(29) След проверка бе установено, че твърдението относно разходите за продажби и общите и административни разходи могат да се приемат за техническа грешка, допусната на етапа на производството за временните мерки. Твърдението, обаче, което се отнасяше до равнището на печалбата, бе неоснователно, тъй като равнището, използвано в изчисленията, бе определено на базата на това при несвързани вносители и търговци, проверено в хода на разследването. Поради тази причина твърдението относно печалбата бе отхвърлено.

(30) Друг осъществяващ износ производител заяви, че нормите на печалбата, изчислени за неговите свързани дружества, са твърде високи и предостави доказателства, че действителната печалба е по-ниска. Той заяви също, че печалбата би следвало да се приспадне само веднъж за последния свързан търговец, а не за междинните свързани търговци. Освен това, той заяви, че изчисляването на приспадането за ДДС върху износа трябва да се извърши на базата на разхода за суровини, а не върху експортната цена.

(31) На базата на новите предоставени доказателства, нормата на печалбата на свързаните търговци бе коригирана на базата на данни от други несвързани търговци. Претенцията относно ДДС върху износа, обаче, бе отхвърлена тъй като дружеството не предостави доказателства в подкрепа на претенцията си.

(32) Противно на позицията си на етапа на производството за временните мерки, един осъществяващ износ производител със статут на IT заяви на много късен етап от разследването, че е свързан с вносител от Общността и поиска дъмпинговият му марж да бъде съответно преизчислен. Той заяви, че дъмпинговият му марж трябва да се изчисли, като се започне от цената при препродажба на свързания вносител. Макар че осъществяващият износ производител и вносителят от Общността да признаха, че нямат никаква юридическа връзка, която ясно да свидетелства за тяхното взаимоотношение, те заявиха, че въпреки това следва да се считат за свързани поради дългосрочното си сътрудничество в дейността с магнезиеви тухли.

(33) Споменатите дружества, обаче, не предоставиха никакви нови доказателства, които да сочат към извода, че те са свързани по смисъла на основния регламент. Освен това, вносителят от Общността има подобно взаимоотношение и с друг китайски износител, но не претендира да има същото взаимоотношение с втория износител. При това положение не съществува причина да се промени временното заключение, че тези дружества не са свързани. Поради тази причина претенцията се отхвърля.

(34) На етапа на процедурата по налагане на временни мерки, експортната цена за дружествата, за които бе одобрено прилагането на МЕТ, бе установена на равнището на PCN, докато за дружествата, за които бе одобрено прилагането на индивидуално отношение, към експортната цена бяха приложени групи от PCN на базата на съдържанието на MgO. На етапа на процедурата по налагане на окончателните мерки, Комисията оптимизира методиката, за да се осигури единен подход, и цената при износ за производители, за които бе одобрено прилагането на МЕТ, също бе изчислена с използването на групи от PCN на базата на съдържанието на MgO.

(35) При липсата на други постъпили коментари, с настоящото се потвърждават временните констатации изложени в съображения 59 и 60 от временния регламент.

6. **Сравнение**

(36) При липсата на подкрепени с доказателства твърдения, с настоящото се потвърждават временните констатации, описани в съображения 61 и 62 от временния регламент.

7. **Дъмпингов марж**

7.1. *За оказалите съдействие осъществяващи износ производители, за които бе одобрено прилагането на МЕТ/IT*

(37) Окончателните средно претеглени дъмпингови маржове, изразени като процент от цена CIF на границата на Общността, с неплатено мито, са:

Liaoning Mayerton Refractories Co. Ltd	2,7 %
Yingkou Sanhua Refractory Materials Co. Ltd	8,1 %
Yingkou Guangyang Refractories Co. Ltd	18,6 %
Yingkou Kyushu Refractories Co. Ltd	18,6 %
Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Co. Ltd	27,7 %
Yingkou Qinghua Refractories Co. Ltd	22,2 %

7.2. *За всички останали осъществяващи износ производители*

(38) С оглед на новите постъпили данни относно количествата на вноса, равнището на съдействие бе преизчислено и се установи, че е по-високо от временно установеното. Въпреки това следва да се потвърди, че равнището на съдействие бе ниско.

(39) На етапа на процедурата по налагане на временни мерки демпинговият марж за страната като цяло бе определен на равнището на най-високия установен марж за оказалите съдействие производители. На етапа на процедурата по налагане на окончателните мерки, обаче, методиката на изчисляването на маржа за страната като цяло бе преработена съобразно неотклонната практика на Комисията в случаите на слабо съдействие. Поради тази причина демпинговият марж за страната като цяло бе преоценен като средно претеглена на:

а) демпинговия марж, констатиран за представителната група на разглеждания продукт, изнасян от единствения оказал съдействие осъществяващ износ производител, за когото не бе одобрено прилагането на МЕТ или IT; и

б) най-високият демпингов марж, констатиран за представителната група на разглеждания продукт, изнасян от същия оказал съдействие износител.

(40) Съответно, демпинговият марж за страната като цяло бе окончателно определен на 51,5 %.

Г. **ВРЕДИ**

1. **Продукция в Общността**

(41) При отсъствието на постъпили нови коментари, с настоящото се потвърждават временните констатации относно общия обем на мпродукция в Общността, изложени в съображение 68 от временния регламент.

2. **Определение на производството на Общността**

(42) Няколко заинтересовани страни дискутираха, че производителят от Общността RHI трябва да бъде изключен от производството на Общността, противно на заключението, направено във временния регламент. Тези страни заявиха, че основната дейност на RHI не е установена в Общността и че неговият обем на вноса през ПР е почти същия като този на групата Refratechnik (Refratechnik), друг осъществяващ внос производител, който бе изключен от производството на Общността.

(43) Припомня се, че както гласи съображение 70 от временния регламент, най-големите производствени обекти на RHI за разглеждания продукт, както и централното му управление и центъра му за научноизследователска и развойна дейност се намират в Общността. Освен това бе ясно, че дружеството на RHI, занимаващо се с производство в Общността, е различно юридическо лице от неговото китайско производствено дружество. Въпреки че RHI е глобална група и има производствен обект в КНР, оформен като отделно юридическо лице, той произвежда преобладаващата част от продукцията си на магнезиеви тухли, които след това се продават на пазара на Общността, в своите обекти за производство в Общността. Тъй като само малка част от продажбите му на пазара на Общността са внос от КНР, RHI не е защитен от демпинговия внос и икономическата изгода, която може да получи от този внос, ако има такава, е минимална. Поради това няма неоспорима причина, поради която RHI да бъде изключен от производството на Общността.

(44) Още повече, че бе установено, че всякакво сравнение със положението на Refratechnik е неуместно. Преди всичко, тъй като не е нито заявител, нито страна, подкрепяща заявлението, Refratechnik не би могъл да бъде включен в определението за производството на Общността. Освен това, за разлика от положението на RHI, разгледано по-горе, макар че Refratechnik внася сходни обеми в абсолютно изражение, те представляват много по-голям процент от продажбите му на пазара на Общността. Припомня се, че: i) почти половината от продажбите на Refratechnik на пазара на Общността се произвеждат в КНР; ii) основната дейност по отношение на разглеждания продукт е била частично преместена в Китай, и iii) Refratechnik видимо е извлякъл изгода от продажбите на внасяните продукти. По всички тези елементи Refratechnik съществено се различава от RHI. Поради тези причини твърденията се наложи да бъдат отхвърлени и се потвърждава, че RHI е част от производството на Общността.

(45) При отсъствието на други постъпили коментари, с настоящото се потвърждава определението за производството на Общността, дадено в съображения 69—78 от временния регламент.

3. **Потребление на Общността**

(46) При отсъствието на представени коментари, с настоящото се потвърждава изчислението на потреблението на Общността, изложено в съображения 79—82 от временния регламент.

4. **Внос в Общността от КНР**

4.1. *Пазарен дял на разглеждания внос*

(47) При отсъствието на постъпили коментари, с настоящото се потвърждават констатациите относно пазарния дял на разглеждания внос, изложени в съображения 83 и 84 от временния регламент.

4.2. *Цени на вноса и подбиване на цените*

(48) Припомня се, че както е посочено в съображения 85—87 от временния регламент, бе направено сравнение между цените франко завод на производството на Общността и тези на осъществяващите износ производители от въпросната страна на ниво CIF на границата на Общността.

(49) Като се има предвид преработената методика относно маржовете на подбиване на цените, дадена в съображение 86, по-долу, бе счетено за уместно да се преработи също така и методиката относно подбиването на цените. Преизчислените маржове на подбиване на цените за осъществяващите износ производители, за които бе одобрено прилагането на пазарно или индивидуално отношение, бяха в диапазона от 13 %—37 %. Средният марж на подбиване бе изчислен на 23,9 %.

(50) Освен извършените корекции, както е посочено в съображение 49 и при отсъствието на други постъпили коментари, съображения 85—87 от временния регламент относно цените на вноса и подбиването на цените се потвърждават.

5. **Положение на производството на Общността**

(51) Припомня се, че в съображение 111 от временния регламент бе временно установено, че производството на Общността е претърпяло съществени вреди по смисъла на член 3 от основния регламент.

(52) Няколко заинтересовани страни оспориха тълкуването на числените данни, отнасящи се до положението на производството на Общността, представено в съображения 88—111 от временния регламент. Те заявиха, че числените данни не сочат за наличие на съществени вреди. Тези страни заявиха, че производството на Общността е на печалба, че е конкурентоспособно и че изгледите за стопанската им дейност са много положителни. Това трябвало да доведе до заключението, че производството на Общността не е претърпяло съществени вреди.

(53) Отбелязва се, че никоя от заинтересованите страни не постави под въпрос числените данни, отнасящи се до положението на производството на Общността като такива, а по-скоро тяхното тълкуване. Наистина, когато се разглеждат само някои показатели на обема, като например продукция, пазарен дял или продажби на пазара на Общността, в изолация от другите показатели, тези данни не очертават силно отрицателна тенденция.

(54) Припомня се, обаче, че производството на Общността отговори на дъмпинговия внос през разглеждания период като намали цените си, за да запази обема на продажбите си на пазара на Общността. Това доведе до значителен спад на рентабилността. При тези обстоятелства вредите се отразяват особено силно на цените и рентабилността.

(55) Освен това, когато се анализира развитието на икономическите показатели на производството на Общността между 2001 г. и ПР, трябва да се има предвид, че производството на Общността вече бе осъществил преструктуриране през 90-те години на XX в., за да съкрати излишните мощности и за да се оптимизира. В началото на разглеждания период (2001 г.) производството на Общността се намира в стабилно икономическо положение и работи с доста добра печалба. Но както може да се види от значителното влошаване на показателите за рентабилност на продажбите в Общността (съображение 98 от временния регламент) и падащите средни продажни цени (съображение 94 от временния регламент), положението се влошава значително между 2001 г. и края на ПР.

(56) Що се отнася до лекото подобрение на положението през ПР, припомня се, че то е постигнато чрез по-нататъшно съкращаване на разходите и че подобреното положение през ПР остава далеч от равнището, което би могло да се постигне при отсъствието на дъмпингов внос (съображение 99 от временния регламент).

(57) При отсъствието на други постъпили коментари освен горепосочените, с настоящото се потвърждават констатациите относно положението на производството на Общността, изложени в съображения 88—111 от временния регламент.

6. **Заключение относно вредите**

(58) Предвид на гореизложеното и при отсъствието на други постъпили коментари, се потвърждава, че производството на Общността е претърпяло съществени вреди по смисъла на член 3 от основния регламент.

Д. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

1. **Въздействие на вноса от КНР**

(59) Една от заинтересованите страни заяви, че вносът не е оказал въздействие върху производството на Общността, тъй като пазарният дял и обемът на продажбите през разглеждания период са били стабилни. Бе установено, обаче, че производството на Общността е претърпял съществени вреди (съображение 58) и че той е успял да запази своя пазарен дял само с цената на значителни намаления на цените, което е довело до 55 % спад на рентабилността. Това развитие на нещата съвпада с нарастването на вноса. Припомня се, че обемите на вноса от КНР нарастват с около 150 %, а техният пазарен дял се увеличава със 118 % през разглеждания период. Освен това, цените на вноса от КНР спадат с 22 % и е налице значително подбиване на цените (съображение 49). Поради тази причина и тъй като претенцията не бе подкрепена с доказателства, се наложи този аргумент да бъде отхвърлен. При отсъствието на други постъпили коментари, с настоящото се потвърждават констатациите по съображение 113.

2. **Въздействие на развитието на стоманодобивната промишленост**

(60) Една от заинтересованите страни заяви, че техническият напредък, довел до по-дълготрайни тухли и по-ефективен процес на стоманодобив са причинители на вредите, които търпи производството на Общността и че това не е било взето предвид в достатъчна степен във временния регламент.

(61) В това отношение се припомня, че според данни, получени от отрасъла – потребител, спадът на потреблението на магнезиеви тухли на тон произведена стомана се изчислява на около 2 % през ПР (съображение 116 от временния регламент). Освен това, бе установено че потреблението на Общността през разглеждания период е стабилно (съображение 82 от временния регламент). На базата на тези данни може да се заключи, че техническият напредък е могъл да окаже минимално въздействие, ако изобщо е оказал такова, върху положението на производството на Общността. Поради тази причина аргументът следва да бъде отхвърлен.

3. **Въздействие на промените в обменния курс**

(62) Друг фактор, за който се твърдеше, че е причинил вредите, е спадащият обменен курс на долара (който е свързан с китайския RMB) спрямо еврото. През разглеждания период спадът на долара спрямо еврото възлиза на около 31 %.

(63) Припомня се, че дъмпингът бе установен след сравняване на всички цени в RMB и поради тази причина обменният курс на валутата не е оказал никакво влияние върху констатираните дъмпингови маржове. Що се отнася до маржовете на вредите, спадът на долара може да е насърчил засиления износ на разглеждания продукт за Общността. Независимо от това дали е възможно ниските цени да се дължат донякъде и на движенията на валутите, обаче, пълният размер на разликата между цените на производството на Общността и тези на осъществяващите износ производители (виж съображение 49) представлява равнището на подбиване, което следва да се вземе предвид. Размерът на маржовете на вредите в този случай показва, че обезценяването на долара едва ли е допринесло за вредите, претърпени от производството на Общността.

4. **Въздействие на вноса в Общността, осъществяван от производството на Общността**

(64) Една от заинтересованите страни заяви, че вносът от КНР, осъществяван от RHI причинява констатираните вредите. Следва да се отбележи, че само 5 % от общия обем на продажбите на RHI е внос от КНР (съображение 121 от временния регламент) и че този внос е бил продаван на цени, сравними с тези на производството на Общността в Общността. Поради тази причина, заключението е, че този внос не е причинил констатираните вреди.

5. **Въздействие на износа, осъществяван от производството на Общността**

(65) Една от заинтересованите страни заяви, че загубата на износ поради движението на валутния курс на американския долар и съкращаването на производството в резултат от него са причинили вредите. Припомня се, обаче, че износът през разглеждания период пада съвсем леко и че рентабилността му е по-висока от тази на продажбите на пазара на Общността (съображение 122 от временния регламент). Поради тази причина е много малко вероятно този износ да е оказал значително отрицателно въздействие върху производството на Общността.

6. **Въздействие на други фактори**

(66) Една от заинтересованите страни заяви, че причина за вредите е неблагоприятното положение на производството на Общността, дължащо се на факта, че залежите на магнезиев окис се намират главно в КНР. Макар че е вярно, че мините за добив на главната суровина се намират в КНР, което дава на производителите в КНР предимство по отношение на себестойността и стратегическо преимущество, подобен вид разлики, които водят до преимущества по отношение на себестойността, са взети предвид при сравняване на цените.

7. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(67) При отсъствието на други постъпили коментари относно причинно-следствената връзка, с настоящото се потвърждават заключенията, направени в това отношение в съображения 112—124 от временния регламент.

Е. **ИНТЕРЕС НА ОБЩНОСТТА**

1. **Интерес на производството на Общността**

(68) При отсъствието на постъпили коментари относно интереса на производството на Общността, с настоящото се потвърждават констатациите, изложени в съображения 125—129 от временния регламент.

2. **Интерес на вносителите**

(69) Двама несвързани вносители и един свързан вносител представиха мнения в резултата на оповестяването на материалите по временните мерки. Друг един вносител, който не бе оказал съдействие на производството също представиха коментари, в които възразяваха срещу временните мерки с довода, че те биха оказали отрицателно въздействие върху техния оборот, нивото на заетост и рентабилността им, тъй като разглежданият продукт представлява значителна част от дейността им. Тези четири осъществяващи внос дружества представляват около 35 % от общия размер на вноса през ПР. Дружествата, обаче, не представиха нови доказателства, които да могат да променят заключенията относно интереса на Общността, представени във временния регламент.

(70) Други аргументи, представени от вносителите, които съвпадат с тези на потребителите, са представени в съображения 73-182.

(71) При отсъствието на други постъпили коментари, констатациите, изложени в съображения 130—132 от временния регламент относно интересите на вносителите се потвърждават.

3. **Интерес на доставчиците**

(72) При отсъствието на постъпили коментари относно интереса на доставчиците от Общността, с настоящото се потвърждават констатациите, изложени в съображение 133 от временния регламент.

4. **Интерес на потребителите**

4.1. *Пазарна структура*

(73) Мнозинството от потребителите, вносителите и осъществяващите износ производители повториха аргумента, че мерките биха укрепили една пазарна структура, състояща се от няколко на брой важни производители и така биха намалили конкуренцията. Макар че не бяха представени нови аргументи в това отношение, бе представен допълнителен материал в подкрепа на това твърдение.

(74) Припомня се, че най-големият производител на пазара на Общността не притежава преобладаващ пазарен дял през ПР по отношение на разглеждания продукт (съображение 141 от временния регламент). Този дял бе изчислен на базата на проверени данни. Една от заинтересованите страни възрази, но не предостави убедителни доказателства, че пазарният дял е по-голям от горепосочената стойност. Освен това, никоя от заинтересованите страни не предостави значителни доказателства за антиконкурентно поведение от страна на големите играчи на пазара на Общността, които да подкрепят това твърдение. Още повече, че няколко други производители от Общността произвеждат разглеждания продукт. При отсъствието на други постъпили коментари, поради тази причина констатацията, описана в съображения 140 и 141 от временния регламент се потвърждава.

4.2. *Недостиг в предлагането и повишени разходи*

(75) Бяха отправени твърдения, че мерките ще доведат до недостиг в предлагането на разглеждания продукт на пазара на Общността, тъй като осъществяващите износ производители ще престанат да изнасят за Общността поради мерките. Този аргумент не бе подкрепен с писмени доказателства. Тук следва да се отбележи, че броят на съществуващите източници на доставки в КНР и в Общността сочи, че няма вероятност да възникне недостиг в предлагането. Поради тази причина този аргумент е неоснователен.

(76) Бе заявено също, че доставчиците на суровини могат да бъдат принудени да намалят износа за Общността поради такива фактори като недостига на електроенергия в КНР, от където се доставя по-голямата част от суровините от магнезит. Твърдеше се, че поради това цените на магнезита започват да растат през 2005 г., което води до недостиг на суровината на пазара на Общността. Ясно е, че предлагането от КНР на суровините, необходими за производството на магнезиеви тухли може да варира в зависимост от вътрешни фактори и може да доведе до покачване на цените на магнезита. Това, обаче, ще засегне еднакво производителите от Общността, които използват магнезит с китайски произход и китайските производители на магнезиеви тухли. Поради тази причина тези аргументи нямат отношение към оценяването на въздействието на налагането на антидъмпингови мерки.

(77) Отрасълът потребител също изрази опасенията си, че мерките ще доведат до значително увеличение на себестойността на магнезиевите тухли и че това трябва да бъде взето предвид, когато се разглежда въздействието на мерките върху стоманодобивната промишленост. Стоманодобивната промишленост, обаче, като цяло не поставя под въпрос факта, че магнезиевите тухли представляват значително по-малко от 1 % от общия размер на разходите (съображение 143 от временния регламент). Въпреки това изтъква, че следва да се отчете фактът, че: i) продуктът има стратегическо значение; ii) техническите неизправности, свързани с магнезиевите тухли, могат да причинят значителни допълнителни разходи; и iii) има вероятност цените да нараснат значително поради други фактори.

(78) Както вече бе отбелязано във временния регламент в съображение 135, огнеупорните тухли са стратегически много важен материал за стоманодобивната промишленост, тъй като всичката стомана трябва да премине през конверторите, пещите и кофите. Ето защо, дефектните огнеупорни тухли могат да причинят съществени вреди по отношение на прекъсване на производството, ремонти и във връзка с безопасността. Поради тази причина достатъчното снабдяване с висококачествени, т.е. дълготрайни тухли, и добрата техническа поддръжка са много важен фактор за стоманодобивната промишленост.

(79) Макар че е важно дали даден материал има стратегическо или друго значение, неговата себестойност в сравнение с общия размер на разходите за производство също е значителен въпрос при анализа на интереса на Общността. Тъй като неоспоримият факт, че разходите за магнезиеви тухли представляват по-малко от 1 % от общия размер на разходите за производството на стоманата остават фактор от решаващо значение.

(80) В това отношение, необходимо е да се посочи също, че целта на антидъмпинговите мерки не е да се забрани вноса, а да се повишат цените до устойчиво, невредоносно ниво. Предвид на равнището на мерките (при средно претеглена стойност от около 20 %), вероятно китайският невредоносен внос ще продължи да навлиза на пазара и да осигурява действителна конкуренция. Други трети страни също представляват възможни източници на доставки, въпреки че през ПР те показаха ниски обеми.

(81) Необходимо е също така да се припомни, че ако не бъдат наложени мерки, съществува риск в дългосрочен план производството на Общността на разглеждания продукт да се прехвърли към КНР. Като се има предвид липсата на важни производители от други трети страни и че разглежданият продукт има стратегическо значение за стоманодобивната промишленост, подобно разчитане на китайския внос очевидно не е приемлив сценарий за стоманодобивния отрасъл на Общността. Това съображение на временния регламент (съображение 138 от временния регламент) бе поставено под съмнение от един вносител и едно стоманодобивно дружество. То, обаче, не бе оспорено от по-голямата част от стоманодобивната промишленост, което доведе до заключението, че е и в техен интерес жизнеспособното производство на магнезиеви тухли да остане в Общността.

(82) При отсъствието на по-нататъшни коментари относно твърдението за нарушение на пазарната структура и повишението на разходите, с настоящото се потвърждават констатациите, изложени в съображения 140—143 от временния регламент.

4.3. *Заключение относно интереса на потребителите*

(83) При отсъствието на по-нататъшни коментари относно интереса на потребителите, с настоящото се потвърждават констатациите, изложени в съображения 134—144 от преамбюла на временния регламент.

5. **Заключение относно интереса на Общността**

(84) Предвид на заключенията, направени във временния регламент и отчитайки предоставената от различните страни информация, се прави заключението, че не са налице неоспорими причини да не се налага окончателни антидъмпингови мерки срещу дъмпинговия внос на магнезиеви тухли с произход от КНР. Поради тази причина се потвърждава заключението, изложено в съображения 145 и 146 от временния регламент.

Ж. ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

1. **Равнище на отстраняване на вредите**

(85) Във временния регламент равнището на отстраняване на вредите бе изчислено използвайки 5 групи PCN в зависимост от съдържанието на MgO в тухлите. Този методика се посочва за първи път във въпросниците, изпратени при образуването на производство по това разследване и заинтересованите страни бяха поканени да изразят мнението си. Постъпиха искания за извършване на корекции на този методика и те бяха проучени, както е описано в съображения 86—88.

(86) Във временния регламент бе извършена стандартна корекция на износната цена CIF, за да се отразят разходите след вноса, разходите на вносителя и равнището на търговия. Последвалото разследване показа, че тези корекции трябва да се преразгледат, за да се отразят точно разходите, свързани с всеки от различните канали на разпространение. Маржовете за отстраняване на вредите, които бяха изчислени, са посочени в съображение 90.

(87) Едно сдружение на потребители заяви, че разликата в разходите за смола или катран, които се използват като спойка за магнезиевите тухли, не са взети предвид в изчисленията. Макар че е вярно, че разходите за катран, който основно се използва в производството на Общността, са по-ниски, отколкото тези за смола, производителите от Общността заявиха и доказаха твърденията си, че по-високите разходи, свързани с малко по-сложния производствен процес при катрана, компенсират разликата. В хода на това разследване не бяха предоставени убедителни доказателства, които да опровергаят тези констатации. Поради тази причина това твърдение бе отхвърлено.

(88) Освен това един потребител заяви, че има разлика в отделните групи PCN, определени в съображение 85 между тухлите, използвани в конверторите, и тухлите, използвани в леярските кофи. Производството на Общността продава по-голям процент от по-скъпите тухли за конвертори, отколкото осъществяващите износ производители от КНР. Потребителят заяви, че този въпрос трябва да се отрази по-добре при сравнението на цените. Това твърдение, обаче, не бе обосновано, тъй като не бе пояснено кои PCN са засегнати и в каква степен. Поради тази причина това твърдение бе отхвърлено.

(89) Припомня се, че цената, на която не се причиняват вреди, бе изчислена като се използва норма на печалбата в размер на 8 %. Тази стойност не бе оспорена от заинтересованите страни и поради тази причина окончателно се потвърждава.

(90) Окончателните средно претеглени маржове на вредите за дружествата, за които бе одобрено прилагането на IT или MET, са:

Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Co. Ltd	42,5 %
Liaoning Mayerton Refractories Co. Ltd	22,7 %
Yingkou Guangyang Refractories Co. Ltd	27,7 %
Yingkou Kyushu Refractories Co. Ltd	27,7 %
Yingkou Qinghua Refractories Co. Ltd	15,3 %
Yingkou Sanhua Refractory Material Co. Ltd	48,2 %

(91) След извършването на различните корекции, споменати по-горе, извършени в нормалната стойност и цената на износа, бе констатирано, че равнището на отстраняване на вредите, определено на базата на данни за оказали съдействие дружества, за които не бе одобрено прилагането на пазарно или индивидуално отношение и за неоказали съдействие дружества, е 39,9 %.

(92) При отсъствието на по-нататъшни коментари, освен разгледаните по-горе промени, с настоящото се потвърждава методиката, изложена в съображения 147—152 от временния регламент.

2. **Окончателни мерки**

(93) В светлината на гореизложеното и съгласно член 9, параграф 4 от основния регламент, следва да бъде наложено окончателно антидъмпингово мито на равнището на дъмпинговия марж или на равнището на маржа на вредите, изчислено във всички случаи, при които то е по-ниско от констатирания дъмпингов марж.

(94) На базата на горепосоченото, окончателните мита следва да бъдат следните:

Дружество	Марж на отстраняване на вредите	Дъмпингов марж	Предлагано антидъмпингово мито
Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Co. Ltd	42,5 %	27,7 %	27,7 %
Liaoning Mayerton Refractories Co. Ltd	22,7 %	2,7 %	2,7 %
Yingkou Guangyang Refractories Co. Ltd	27,7 %	18,6 %	18,6 %
Yingkou Kyushu Refractories Co. Ltd	27,7 %	18,6 %	18,6 %
Yingkou Qinghua Refractories Co. Ltd	15,3 %	22,2 %	15,3 %
Yingkou Sanhua Refractory Material Co. Ltd	48,2 %	8,1 %	8,1 %
Всички други дружества	39,9 %	51,5 %	39,9 %

(95) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито, посочени в този Регламент, бяха определени на базата на констатациите на настоящото разследване. Поради тази причина те отразяват положението, констатирано по време на това разследване по отношение на тези дружества. Ето защо тези митнически ставки (за разлика от митото за държавата като цяло, което се прилага спрямо „всички други дружества“) са приложими изключително по отношение на вноса на продукти с произход от въпросната държава и произвеждани от дружествата, които са изрично упоменати. Вносните продукти, произвеждани от друго дружество, което не е изрично упоменато в оперативната част на настоящия Регламент с посочване на неговото наименование и адрес, включително лицата, свързани с изрично посо чените, не могат да се ползват от тези ставки и подлежат на обмитяване по ставката, приложима спрямо „всички други дружества“.

(96) Исканията за прилагане на тези индивидуални ставки на антидъмпингово мито (напр. след промяна на наименованието на юридическото лице или след учредяване на ново юридическо лице за производство или продажби) следва незабавно да се отправят към Комисията [1] заедно с цялата необходима информация, и по-специално относно промени в дейностите на дружеството, свързани с производството, продажбите на вътрешния национален пазар и за износ, отнасящи се, например, до дадената промяна в наименованието или дадената промяна в юридически лица за производство и продажби. Ако е необходимо, след провеждане на консултации с Консултативния комитет, Комисията ще предложи регламентът да бъде съответно изменен и допълнен чрез актуализация на списъка на дружествата, ползващи се с правото на индивидуални митнически ставки.

3. **Гаранция**

(97) В хода на разследването петима осъществяващи износ производители от КНР изразиха интереса си да предложат гаранция. В крайна сметка обаче, само трима осъществяващи износ производители предложиха гаранция по отношение на цените съгласно член 8, параграф 1 от основния регламент.

(98) Едно от дружествата не оказа съдействие при разследването. Поради тази причина се наложи това предложение за гаранция да бъде отхвърлено.

[1] Европейска комисия, Генерална дирекция „Търговия“, Дирекция Б, Офис J-79 5/16, B-1049 Брюксел.

(99) Друго едно дружество, за което бе одобрено прилагането на индивидуално отношение, предложи съвместна гаранция заедно с един несвързан търговец със седалище в Швейцария. Обикновено такова предложение за поемане на съвместна гаранция заедно с несвързано дружество следва да бъде отхвърлено, тъй като присъствието на несвързания търговец прави мониторинга на финансовите потоци практически неосъществим. Освен това, несвързаният търговец е свързан, пряко или косвено, и с повечето от клиентите си в ЕС. Всичко това води до много сложна корпоративна структура, която не би позволила да се извършва ефективно наблюдение на финансовите потоци и следователно — на заплащаните в крайна сметка цени. Поради тази причина се счита, че е невъзможно да се гарантира спазването на такова гаранция и че то не е ефикасно. Ето защо се наложи предложението да бъде отхвърлено.

(100) Друг един осъществяващ износ производител, за който бе одобрено прилагането на индивидуално отношение, предложи да даде заедно със своя свързан търговец от КНР съвместна гаранция относно цените, съчетано с количествен лимит. Те се съгласиха да продават разглеждания продукт в рамките на количествения лимит на или над ценови равнища, които отстраняват вредния ефект на дъмпинга. Вносът над количествения лимит ще подлежи на облагане с антидъмпингови мита. Освен това дружествата ще предоставят на Комисията редовна и подробна информация относно своя износ за Общността, което означава, че спазването на задължението може действително да бъде следено от Комисията. Освен това структурата на продажбите на тези дружества е такава, че Комисията счита, че рискът от заобикаляне на договорената гаранция е ограничен.

(101) За да се даде по-нататъшна възможност на Комисията действително да следи дали дружествата спазват гаранцията, когато в съответния митнически орган се подава искане за освобождаване за свободно обръщение, освобождаването от антидъмпинговото мито ще става под условието да се представи търговска фактура, съдържаща като минимум елементите, посочени в приложението. Този обем информация е необходим и за да могат митническите органи да се уверят с достатъчна точност, че пратките съответстват на търговските документи. Когато не бъде представена такава фактура или когато тя не отговаря на представения на митницата продукт, наместо това ще се дължи антидъмпингово мито в съответния размер.

(102) За да се осигури ефикасното зачитане на гаранцията, на вносителите следва да се обърне внимание, че всякакво неспазване на гаранцията може да доведе до прилагането на антидъмпинговото мито със задна дата спрямо съответните сделки. Поради тази причина е необходимо да се прилагат законовите разпоредби, които предвиждат при всяко неспазване на едно или повече условия за освобождаването от облагане, да възниква митническо задължение в размер на съответното антидъмпингово мито. Ето защо митническо задължение следва да възниква при всеки опит на декларатора да освободи стоките за свободно обръщение, т.е. без събиране на антидъмпингово мито, при който се установи, че едно или няколко от условията по договореното гаранция са били нарушени.

(103) В случай на нарушение антидъмпинговото мито може да бъде възстановено при положение, че Комисията се оттегли от приемането на договорената гаранция съгласно член 8, параграф 9 от основния регламент, като се позове на конкретната сделка и, съответно, като обяви съответната фактура относно договореното задължение за невалидна. Ето защо, на основание член 14, параграф 7 от основния регламент, митническите органи следва да уведомят Комисията незабавно при установяване на данни за възможно нарушение на договорената гаранция.

(104) Предвид на това предложението за поемане на гаранция се счита за приемливо и въпросните дружествата са уведомени за основните факти, съображения и задължения, на които се основава приемането му.

(105) Следва да се отбележи, че в случай на неспазване или оттегляне от гаранцията или при подозрение за неспазване може да бъде наложено антидъмпингово мито по силата на член 8, параграфи 9 и 10 от основния регламент.

(106) Гореизложената гаранция е приета с Решение 2005/704/ЕО на Комисията [1].

4. **Събиране на временните мита**

(107) Предвид на размера на установените дъмпингови маржове и с оглед на равнището на съществените вреди, причинени на производството на Общността се счита за необходимо сумите, обезпечени като вземания при временното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 552/2005, трябва да бъдат събрани по ставката на окончателно наложеното мито. Там, където окончателните мита са по-високи от временните мита, окончателно трябва да бъдат събирани само сумите, обезпечени на нивото на временните мита,

ПРИЕМА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага окончателно антидъмпингово мито върху вноса на химически свързани, незакалени магнезиеви тухли, чийто магнезиев компонент съдържа не по-малко от 80 % MgO, със или без съдържание на магнезит, с произход от Китайската народна република, попадащи в обхвата на кодове по КН ex 6815 91 00, ex 6815 99 10 и ex 6815 99 90 (кодове по ТАРИК 6815 91 00 10, 6815 99 10 20 и 6815 99 90 20).

[1] ОВ L 267, 12.10.2005 г., стр. 27.

2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложимо върху нетната цена франко граница на Общността, преди облагането с мито, на продуктите, описани в параграф 1, е както следва:

Производител	Антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Liaoning Mayerton Refractories Co. Ltd, Jinqiao Development Zone, Dashiqiao, Liaoning Province, 115100, RPC	2,7 %	A632
Yingkou Sanhua Refractory Material Co. Ltd, Gangdu Management Zone, Dashiqiao City, Liaoning Province, 115100, RPC	8,1 %	A633
Yingkou Kyushu Refractories Co. Ltd, Houlashan, Jinqiao Village, Dashiqiao City, Liaoning Province 115100, RPC	18,6 %	A634
Yingkou Guangyang Refractories Co. Ltd, Houlashan, Jinqiao Village, Dashiqiao City, Liaoning Province, 115100, RPC	18,6 %	A635
Yingkou Qinghua Refractories Co. Ltd, Qinghuayu Village, Qinghua District, Dashiqiao City, Liaoning Province, 115100, RPC	15,3 %	A636
Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Co. Ltd, Biangan Village, Nanlou Economic Development zone, Dashiqiao City, Liaoning Province, 115100, RPC	27,7 %	A638
Всички други дружества	39,9 %	A999

3. Независимо от разпоредбите на параграф 2, окончателното мито не се прилага спрямо вноса, деклариран за пускане в свободно обръщение по реда на предвиденото в член 2.

4. Освен ако е посочено друго, се прилагат действащите разпоредби относно митническото облагане.

Член 2

1. Вносът, деклариран за пускане в свободно обръщение, който е фактуриран от дружества, от които Комисията е приела предложените гаранции и чиито имена са посочени в Решение 2005/704/ЕО за установяване на митнически кодекс на Общността с актуалните изменения и допълнения към него, се освобождава от антидъмпинговите мита, наложени с член 1, при условие че:

— стоката е произведена, спедирана и фактурирана пряко от въпросните дружества на първия независим клиент в Общността, и

— вносът се придружава от валидна фактура за гаранция. Фактура за гаранцията е търговска фактура, съдържаща като минимум елементите и декларацията, предвидени в приложението, и

— декларираните и представени на митницата стоки съответстват точно на описанието във фактурата за гаранция.

2. Митническо задължение възниква в момента на приемане на декларацията за пускане в свободно обръщение при всеки случай, когато бъде установено, относно стоките, посочени в член 1 и освободени от антидъмпингово мито при условията, посочени в параграф 1, че едно или повече от тези условия не са изпълнени. Второто условие, установено в параграф 1, се счита за неизпълнено, когато се констатира, че фактурата за гаранцията не съответства на разпоредбите на приложението или бъде установено, че не е истинска, или когато Комисията се е оттеглила от приемането на гаранцията съгласно член 8, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 384/96 посредством регламент или решение, което се отнася до конкретна сделка и обяви съответната/ите фактура/и за гаранция за невалидна/и.

3. Вносителите приемат като нормален търговски риск, че неизпълнението, от която и да било страна, на едно или повече от условията, посочени в параграф 1 и определени по-конкретно в параграф 2 може да доведе до възникване на митническо задължение по член 201 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. относно създаване на Митнически кодекс на Общността ([1]). Възникналото митническо задължение се възстановява при оттегляне от Комисията на приемането на гаранцията.

Член 3

Суми, обезпечени чрез временно антидъмпингово мито съгласно Регламент (ЕО) № 552/2005 върху вноса на химически свързани, незакалени магнезиеви тухли, чийто магнезиев компонент съдържа не по-малко от 80 % MgO, със или без съдържание на магнезит, с произход от Китайската народна република, попадащи в обхвата на кодове по КН ex 6815 91 00, ex 6815 99 10 и ex 6815 99 90 (кодове по ТАРИК 6815 91 00 10, 6815 99 10 20 и 6815 99 90 20), се събират окончателно по реда, изложен по-долу. Сумите, обезпечени надвишаващи окончателната ставка на антидъмпинговите мита се освобождават. Когато окончателните мита са по-високи от временните мита, окончателно се събират само сумите, обезпечени на равнището на временните мита.

([1]) ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1. Регламент, последно изменен сРегламент (ЕО) № 648/2005 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 117, 4.5.2005 г., стр. 13).

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 6 октомври 2005 година.

За Съвета

Председател

A. DARLING

ПРИЛОЖЕНИЕ

Търговската фактура, придружаваща продажбите на дружеството в Общността на химически свързани, незакалени магнезиеви тухли, чийто магнезиев компонент съдържа не по-малко от 80 % MgO, със или без съдържание на магнезит, които са обект на гаранция, посочва следните елементи:

1. Заглавието „ТЪРГОВСКАТА ФАКТУРА, ПРИДРУЖАВАЩА СТОКИ, ОБЕКТ НА ГАРАНЦИЯ“.

2. Наименованието на дружеството, посочено в член 1 от Решение 2005/704/ЕО, с което се приема гаранцията, въз основа на която дружество издава търговската фактура.

3. Номера на търговската фактура.

4. Датата на издаване на търговската фактура.

5. Допълнителните кодове по ТАРИК, под стоките по фактурата подлежат на освобождаване от митница на границата на Общността.

6. Точното описание на стоките, включително:

   — кодовият номер на продукта (PCN), използван за целите на разследването и на гаранцията (напр. PCN 1, PCN 2 и т. н.),

   — описание с прости думи на стоките, съответстващи на въпросния PCN,

   — код на продукта на дружеството (CPC) (ако е приложимо),

   — код по КН,

   — количество (в тонове).

7. Описанието на условията на продажбата, включително:

   — цена на тон,

   — приложимите условия на плащане,

   — приложимите условия на доставка,

   — общ размер на намаленията и отстъпките.

8. Наименование на дружеството, действащо като вносител в Общността, на което пряко от дружеството се издава търговската фактура, придружаваща стоките, обект на гаранцията.

9. Името на длъжностното лице от дружеството, издало фактурата и следната подписана декларация:

   „Аз, долуподписаният, удостоверявам, че продажбата за пряк износ за Европейската общност на стоките, включени в тази фактура, се осъществява в рамките на обхвата и съгласно условията на гаранцията, предложена от (ДРУЖЕСТВО) и приета от Европейската комисия с Решение 2005/704/ЕО, и декларирам, че информацията, предоставена в тази фактура, е пълна и точна.“